

**DIVINE LITURGY SCHEDULE:
April 14 - 20**

Sunday 14 (Palm Sunday)

8:00 For Our Parishioners

9:30 Birthday blessings for Father Taras.....Mothers in Prayer
Health & God's Blessings for Catherine Wolowodiuk.....Family
Health & God's Blessings for Nadya Yarish.....Mothers in Prayer
Health & God's Blessings for Oksana Datsyshyn.....Mothers in Prayer
Health & God's Blessings for Ludmila & Yaroslav & family.....Family
Health & God's Blessings for Ivanka Struk.....Mama

11:30 Health & God's Blessings for Taissa Bohdansky.....Family
Health & God's Blessings for Stephanie Downy.....Friends

Monday 15 (Sts. Aristrachus, Pudens & Trophimus, apostles)

6:30 PM Easter Confessions 7:00 PM Liturgy of the Presanctified Gifts
+Olha, Mykola, Maria & Anna Kasianchuk.....Natalia Struk
+Iryna & Mykhaylo Yuskiw & for the souls in purgatory.....Natalia Struk

Tuesday 16 (Sts. Agape, Irene & Chionia, martyrs)

6:30 PM Easter Confessions 7:00 PM Liturgy of the Presanctified Gifts
+Yaroslava.....Hawryluk family +Michael Gudzy.....Marijka Rozij & family

Wednesday 17 (Sts. Simeon & Acacius, bishops)

6:30 PM Easter Confessions 7:00 PM Liturgy of the Presanctified Gifts
+Rev.Petro, Iryna, Borys Liashchuk..Luba Huraleczko +Yaroslava.....Hawryluk family

Thursday 18 (Holy Thursday)

10:00 AM Vespers with the Liturgy of St. Basil the Great
+Roman (40th day).....Family +Yaroslav.....Family

7:00 PM PASSION MATINS (The Reading of the 12 Passion Gospels), Easter Confessions

Friday 19 (Holy Friday)

10:00 AM Vespers with the placement of the Holy Shroud-Plaschanytsya, Easter Confessions

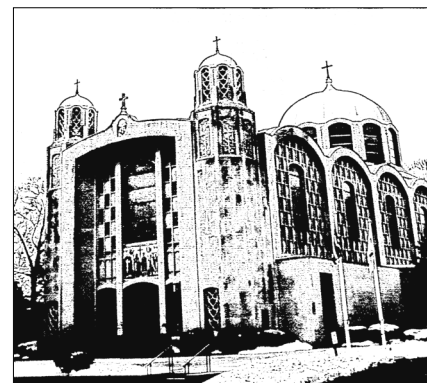
7:00 PM Jerusalem Matins, Easter Confessions

Saturday 20 (Holy Saturday)

10:00 AM Vespers with the Liturgy of St. Basil the Great
+Yaroslav Shyshchuk (40th day)...Rostyslav Shulyha +Roman.....Family

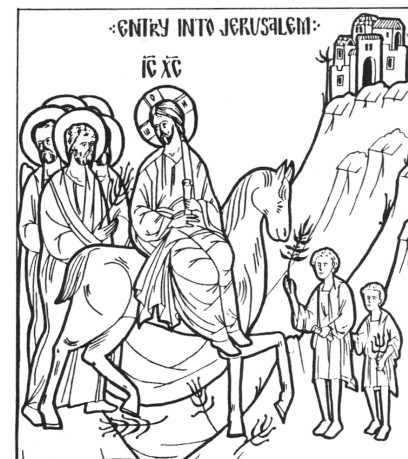
3.00 PM - 7:00 PM — Blessing of Easter Food and Easter Confessions

*Blessings will be on the hour and on the half hour at 3:00, 4:00, 5:00, 6:00 and 7:00 (Ukr.)
at 3:30, 4:30, 5:30 and 6:30 (Eng.)*



St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church

**УКРАЇНЬСЬКА
КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВ. ІВАНА
ХРЕСТИТЕЛЯ**



Парох: **о.Тарас Свірчук, ЧНІ**
Сотрудник:

о. Микола Бичок, ЧНІ
Завідує канцелярією:
Ксеня Гапій

Дяк та диригент церковного хору:
Михайло Стацишин

Pastor:

Rev. Taras Svirchuk, CSsR
Assistant pastor:

Rev. Mykola Vychock, CSsR
Office administrator:

Ksenia Hapij
Cantor & choir director:

Michael Stashchyshyn

**Marriages & Baptisms by
appointment only**

Address: 719 Sanford Ave.,
Newark, NJ 07106-3628

Phone: (973) 371-1356

FAX: (973) 416-0085

Web site: www.stjohn-nj.com

E-mail: stjohn-nj@outlook.com

Facebook: St. John Ukrainian
Catholic Church Newark NJ

YouTube: St. John UCC Newark NJ

Preschool: (973) 371-3254

Звільніть себе від п'яти складових
емоційного раку: критикувати,
скаржитися, порівнювати,
конкурувати і сперечатися.

Free yourself of the five components
of emotional cancer: criticizing,
complaining, comparing, competing
and arguing.

Palm Sunday

First Antiphon: I love the Lord because He hears the voice of my supplication.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Because He has inclined His ear to me, I will call upon Him all my days. *Through the prayers...*

The pangs of death encircled me; the dangers of Hades caught me. *Through the prayers...*

I met with anguish and pain, I called upon the name of the Lord. *Through the prayers...*

Glory be now and forever... Only Begotten Son...

Third Antiphon: Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

Tropar, tone 1: Before Your passion, Christ our God,* You gave proof of the resurrection of all by raising Lazarus from the dead.* Like the children, we too, bear banners of victory* and cry out to You the conqueror of death:* "Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord!"

Let the house of Israel say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion...

Let the house of Aaron say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion...

Let all those who fear the Lord say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion...

At the Little Entrance: Blessed is He who comes in the name of the Lord, We blessed you from the house of the Lord. The Lord is God and He has appeared to us.

Before Your passion... Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Tropar, tone 4: Buried with you in baptism, Christ our God,* we have been made worthy of immortal life by Your resurrection.* In praise we cry out: "Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord!"

Now and for ever and ever. Amen!

Kondak, tone 6: Seated on Your throne in heaven, Christ our God,* You received the praise of the angels,* and riding the colt on earth, the shouts of the children.* They cried out: "Blessed are You who came to restore Adam!"

Prokimen, tone 4: Blessed is He who comes in the name of the Lord, the Lord is God and has appeared to us.

Verse: Give thanks to the Lord, for he is good, for his mercy endures forever.

Prokimen, tone 4: Day after day, announce the salvation of our God.

Epistle: A reading from the Epistle of the holy

Квітня Неділя

Перший антифон: Возлюбив я, бо вислухав Господь * голос моління мого.

*Молитвами Богородиці, * Спасе, спаси нас.*

Бо прихилив вухо Своє до мене * і у дні мої призову.

Молитвами Богородиці...

Обняли мене болісті смертні, * біди адові зустріли мене.

Молитвами Богородиці...

Скорб і більість зустрів я * і призвав ім'я Господнє.

Молитвами Богородиці...

Слава і нині... Єдинородний Сину...

Третій Антифон: Сповідуйтеся Господеві, * бо Він благий, бо на віки милість Його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресення перед Твоїми страстями запевняючи, * з мертвих воздвигнув Ти Лазаря, Христе Боже; * тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, * Тобі, переможцеві смерті, восклицуємо: * Осанна в вишніх, благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Нехай же скаже дім Ізраїлів, * бо Він благий, бо на віки милість Його.

Спільне воскресення...

Нехай же скаже дім Аронів, * бо Він благий, бо на віки милість Його.

Спільне воскресення...

Нехай же скажуть усі, що бояться Господа, * бо Він благий, бо на віки милість Його

Спільне воскресення...

Вхідне: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, * ми благословляли вас із дому Господнього; Бог – Господь і явився нам.

Спільне воскресення...

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Тропар, глас 4: Погребавши себе разом з Тобою через хрещення, Христе Боже наш, * сподобилися ми безсмертної життя через Твоє воскресення * і, заспівуючи, кличемо: Осанна в вишніх, * благословен, хто йде в ім'я Господнє.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 6: На престолі на небі, на жереб'яті на землі * Тебе носять, Христе Боже; * ангелів хваління і дітей оспівування прийняв Ти; * вони кликали до Тебе: * Благословенний Ти, що йдеш Адама призвати.

Прокімен, глас 4: Благословен, хто йде в ім'я Господнє; Бог – Господь і явився нам.

Стих: Сповідуйтеся Господеві, бо Він благий, бо на віки милість Його.

Ми живемо у Великій Суботі

Ми проводимо більшу частину свого життя у Великій Суботі. Іншими словами, більшість наших днів не є наповнені нестерпним болем Страсної П'ятниці ані не є переповнені неймовірною радістю Великодня. В декотрі дні ми дійсно дуже терпимо а в декотрі дуже радіємо, але більшість із днів є без болю і без радості. Фактично, більшість із наших днів це є час чекання, так як апостоли чекали під час Великої Суботи. Ми чекаємо. Ми чекаємо, щоб нас добра школа прийняла. Ми чекаємо, щоб зустріти людину, яка нам суджена. Ми чекаємо, щоб завагітніти. Ми чекаємо на діагнозу від лікаря. Ми чекаємо на покращення обставин на роботі. Ми чекаємо на висліди фізичної терапії, щоб ми могли себе краще почувати. Ми чекаємо на покращення відносин з кимось. Просто чекаємо, щоб життя стало кращим.

Також існує, наприклад, розпачливе чекання. Ми знаємо, принаймні ми думаємо, що ми знаємо, що ніколи не буде краще, що Бог ніколи, ніколи не може змінити наші обставини. Нічого ніколи не може змінитися і не зміниться. Іншими словами, розпач каже, що ми розумніші за Бога і знаємо напевно що ніколи не буде краще. Ніколи. Це правдоподібно таке чекання, яке змусило переляканих апостолів у Велику Суботу ховатися за закритими дверима в жаху. Звичайно, їм можна пробачити; після смерті Ісуса вони, мабуть, опинилися під загрозою того, що римські власті їх засудять і вб'ють. (Здається, що жінки загалом виявили себе кращими друзями, ніж чоловіки під час Страстей, вони мали більше надії.) Апостоли чекали у розпачі а християни не є покликані до розпачі.

А також є ще один спосіб чекання – а саме пасивний, так як би все залежало від «долі»: В такому чеканні немає розпачі але при тому також нема очікування та сподівання на щось кращого. Це є чекання на що небудь, що доля принесе. Але християни так само і до цього не є покликані.

Візьмімо недавній приклад - ви може пам'ятаєте ті дні таємних нарад перед вибором папи Франциска і як всі чекали на висліди. Були різні коментарі і часто від розумних людей, які казали, що Церква зі всіма своїми проблемами, скандалами, фінансовою безгосподарністю в курії, почуттям зростаючої недоречності була приречена на загибель. Це повторяли ще раз і ще раз. І казали, що Церква ніколи не візьметься за розв'язання своїх нездоланих проблем. Скептики казали, що зібрання кардиналів ніколи, аж ніколи не зможе вибрати когось, хто дасть Церкві відчуття оновлення. Адже кардинали всі з того самого тіста ліплені і не могли б зробити будь якого відважного рішення. Люди сміялися і відкинули поняття, що Святий Дух міг би вплинути на це зібрання людей.

Християнське чекання називається **НАДІЯ**. Це є активне очікування, що навіть у найгірших обставинах, навіть в найтемніших часах, Бог сильно діє. Навіть, якщо ми цього зараз не бачимо. Можна зрозуміти страх апостолів після Страсної П'ятниці, але ми знаємо як ця історія кінчається, що Ісус воскресає із мертвих, ми знаємо, що Бог є біля нас, знаємо, що нічого для Бога не є неможливе і що нам дано чекати з надією. А також нам треба шукати знаків нового життя бо завжди є можливість на зміни, віднова завжди нас чекає і надія ніколи не вмирає. *о. Джеймс Мартин*

Готуємося до свят і кожний схоче понести на посвячення паску. Подаємо вам рецепт великодньої паски - рецепт, який завжди вдається!

РЕЦЕПТ ВЕЛИКОДНЬОЇ ПАСКИ

До двох повнісіньких жмень думок, дрібно покрити серця кусок, дати чашку вибачливості і дві ложечки ввічливості. Відтак два грами зрозуміння і ясного усміху проміння. І ще повну склянку, без вагань, доброзичливих дати бажань. Чемності також не жаліти і щедро щирістю полити. Трішки привітності дати й все це разом перемішати. Потім пекти в такій печі, що називається тепло душі. А, як вже паски готові, посипати порошком любові!

We live in Holy Saturday

Most of our lives are spent in Holy Saturday. In other words, most of our days are not filled with the unbearable pain of a Good Friday. Nor are they suffused with the unbelievable joy of an Easter. Some days are indeed times of great pain and some are of great joy, but most are...in between. Most of our days are, in fact, times of waiting, as the disciples waited during Holy Saturday. We're waiting. Waiting to get into a good school. Waiting to meet the right person. Waiting to get pregnant. Waiting to get a job. Waiting for a diagnosis from the doctor. Waiting for things at work to improve. Waiting for the results of our physical therapy to help us feel better. Waiting for a relationship to improve. Waiting for life just to get better. But there are different kinds of waiting. For example, there is the wait of despair. Here we know- at least we think we know- that things could never get better, that even God could never do anything with our situations. Nothing will, or could, ever change. In other words, despair says I know better than God. And I know that nothing good can ever come from this. Ever. This may be the kind of waiting that forced the fearful disciples to hide behind closed doors on Holy Saturday, cowering in terror. Of course they could be forgiven; after Jesus was executed they were probably in danger of being rounded up and executed by the Roman authorities. (It seems that the women disciples, who overall proved themselves better friends than the men during the Passion, were more hopeful.) But hearing this from believers was surprising, to say the least. Because these people were waiting in despair. And this is not the waiting that Christians are called to.

Then there is the wait of passivity, as if everything were up to "fate." In this waiting there is no despair, but not much anticipation of anything good either. It's the wait of "Whatever." This is also not the waiting what we are called to.

To take a recent example, you may remember that the days before the papal conclave that elected Pope Francis saw a lot of that kind of waiting, much of it from otherwise intelligent commentators. The church with all of its problems - scandals, financial mismanagement in the Curia, a sense of increasing irrelevance - was doomed, we were told over and over. It was mired in insurmountable problems, they said, which could never and would never be addressed. And of course, said the doubters, the College of Cardinals would never, ever be able to elect anyone who could give the church a sense of renewal. Since the cardinals were all cut from the same cloth, we were told, they would never be able to make any kind of bold decision. The notion that the Holy Spirit might work within that group, human as it was, was set aside, rejected, and even laughed at.

We are called to the wait of the Christian, which is called **HOPE**. It is an active waiting; it knows that, even in the worst of situations, even in the darkest times, God is powerfully at work. Even if we can't see it clearly right now. The disciples' fear after Good Friday was understandable; but we, who know how the story turned out, who know that Jesus will rise from the dead, who know that God is with us, who know that nothing will be impossible for God, are called to wait in faithful hope. We are called to look carefully for signs of the new life that are always right around the corner. Because change is always possible, renewal is always waiting, and hope is never dead.

Rev. James Martin

We are getting ready for Easter and each of us will want to bring a paska (an Easter bread) to be blessed on Easter Saturday. We would like to share with you a recipe - a recipe that is successful every time!

A RECIPE FOR PASKAS (EASTER BREADS)

Combine two handfuls of thoughts with a generous portion of acceptance. Add a cup of forgiveness and two teaspoons of politeness. Then add 2 ounces of understanding and the warmth of a bright smile. Gradually add a full cup of good wishes. Gently pour in some courtesy and top with a generous amount of sincerity. Add a little friendliness and mix well. Bake in an oven called the warmth of a heart and soul and when the paskas are done, sprinkle with the powder of love.

Apostle Paul to the Philippians (4: 4-9)
Brothers! Rejoice in the Lord always! I say it again, Rejoice! Everyone should see how unselfish you are. The Lord is near. Dismiss all anxiety from your minds. Present your needs to God in every form of prayer and in petitions full of gratitude. Then God's own peace, which is beyond all understanding, will stand guard over your hearts and minds, in Christ Jesus. Finally, my brothers, your thoughts should be wholly directed to all that is true, all that deserves respect, all that is honest, pure, admirable, decent, virtuous, or worthy of praise. Live according to what you have learned and accepted, what you have heard me say and seen me do. Then will the God of peace be with you.

Alleluia Verses: *Sing to the Lord a new song, for he has done wondrous deeds.*

All the ends of the earth have seen the salvation by our God.

Gospel: John 12: 1-18

Six days before the Passover Jesus came to Bethany, the village of Lazarus whom Jesus had raised from the dead. There they gave him a banquet, at which Martha served. Lazarus was one of those at table with him. Mary brought a pound of costly perfume made from genuine aromatic nard, with which she anointed Jesus' feet. Then she dried his feet with her hair, and the house was filled with the ointment's fragrance. Judas Iscariot, one of his disciples (the one about to hand him over), protested: "Why was not this perfume sold? It could have brought three hundred silver pieces, and the money have been given to the poor." (He did not say this out of concern for the poor, but because he was a thief. He held the purse, and used to help himself to what was deposited there.) To this Jesus replied: "Leave her alone. Let her keep it against the day they prepare me for burial. The poor you always have with you, but me you will not always have." The great crowd of Jews discovered he was there and came out, not only because of Jesus but also to see Lazarus, whom he had raised from the dead. The fact was, the chief priests planned to kill Lazarus too, because many Jews were going over to Jesus and believing him on account of Lazarus. The next day the great crowd that had come for the feast heard that Jesus was to enter Jerusalem, so they got palm branches and came out to meet him. They kept shouting: "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Blessed is the King of Israel!" Jesus found a donkey and mounted it, in accord with Scripture: "Fear not, O daughter of Zion! Your king approaches you

Прокімен, глас 4: Благовістять день у день спасіння Бога нашого.

Апостол: До Филип'ян послання святого апостола Павла читання (4: 4-9)

Браття! Радуйтеся завжди у Господі; знову кажу: Радуйтеся! Хай ваша доброзичливість буде всім людям відома. Господь близько! Ні про що не журіться, але в усьому появляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі. Наостанку, брати, усе, що лиш правдиве, що чесне, що справедливе, що чисте, що любе, що шанобливе, коли якась чеснота чи щобудь похвальне, - про те думайте! Чого ви навчилися, що прийняли, що почули та бачили в мені - те чиніте, і Бог миру буде з вами.

Стихи на Алілуя: *Заспівайте Господеві пісню нову, бо дивне створив Господь.*

Виділи всі кінці землі спасення Бога нашого.

Євангеліє: Від Івана 12: 1-18

Шість день перед Пасхою прибув Ісус у Витанію, де перебував Лазар, якого воскресив був з мертвих. Там, отже, справили йому вечерю, і Марта прислужувала; а й Лазар був серед тих, які разом з ним посідали до столу. Марія ж узяла літру мира з щирого нардру, вельми дорогого, помазала ноги Ісуса й обтерла їх волоссям своїм; і наповнився дім пахощами мира. Каже тоді один з його учнів, Юда Іскаріотський, що мав його зрадити: "Чому не продано це миро за триста динарів і не роздано бідним?" Сказав же так не тому, що піклувався про бідних, але тому, що був злодій: із скарбнички, яку тримав при собі, крав те, що туди вкидувано. Тож Ісус промовив: "Лиши її. На день мого похорону зберегла вона те миро. Бідних матимете з собою повсякчас, мене ж матимете не завжди." Тим часом дізналася сила народу, що він там, то й посподились - не тільки Ісуса ради, а й щоб побачити Лазаря, якого він з мертвих воскресив. Тоді первосвященники ухвалили і Лазаря вбити, численні бо юдеї залишили їх із-за нього й увірували в Ісуса. Наступного дня сила людей, що прийшли на свято, зачувши, що Ісус іде в Єрусалим, узяли пальмове гілля й вийшли йому назустріч з окликами: "Осанна! Благословен той, хто йде в ім'я Господнє, ізраїльський цар!" І знайшовши ося, Ісус сів на нього, - як ото написано: Не страхайся, дочко Сіону, ось іде твій цар верхи на жереб'яті ослиному. Не збагнули того спершу його учні, але коли Ісус

on a donkey's colt." (At first, the disciples did not understand all this, but after Jesus was glorified they recalled that the people had done to him precisely what had been written about him.) The crowd that was present when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead kept testifying to it. The crowd came out to meet him because they had heard he had performed this sign.

Instead of "Indeed, it is fitting": O my soul, extol the Lord, who sat on a donkey.* God the Lord has appeared to us;* let us celebrate the feast, and let us rejoice and extol Christ.* With palms and branches in hand,* let us raise our voices to him in praise, saying:* "Blessed is he who comes in the name of the Lord* our Savior."

Communion Hymn: Blessed is He who comes in the name of the Lord, the Lord is God and has appeared to us. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

прославився, згадали вони, що то було написано про нього й що то з ним таке вчинено. Але й народ, що був при ньому, коли то він був викликав Лазаря з гробу та його з мертвих воскресив, - про те свідчив. Тим то, власне, народ і вийшов йому назустріч: довідався бо, що він учинив те чудо.

Замість "Достойно": Величай, душе моя, Господа, що сидить на жереб'яті. Бог – Господь і явився нам; справляйте празник і, веселячись, прийдіть, возвеличимо Христа з квітами й галузками, в піснях кличучи: Благословен, хто йде в ім'я Господа, Спаса нашого.

Причасний: Благословен, хто йде в ім'я Господнє; Бог – Господь і явився нам. Алилуя, Алилуя, Алилуя.

+Yaroslav Brenycz and +Sophia Ficula were buried from our church. We pray to our Almighty Father that He accept them into His Heavenly Kingdom. May they rest in peace!



З нашої церкви поховано **бл. п. Ярослава Бренича і бл. п. Софію Фікулу**. Молимо Всевишнього Господа Бога, щоб прийняв їх до Свого Небесного Царства. Вічна їм пам'ять!

ANNOUNCEMENTS Today

The Mothers in Prayer invite you to breakfast where you can also buy some Easter Breads from the Ukrainian family. While you are there please visit the Easter Bazaar which has a large selection of Ukrainian books, DVDs, CDs, magnets, jewelry, clothing, embroidery, dyes and beeswax, pysankas, egg wraps, wooden eggs, beaded eggs, etc...

ОГОЛОШЕННЯ Сьогодні

Матері в Молитві запрошують вас до церковної залі на сніданок, де також можна купити паски від Української Родини. Загляньте також до столиків, де відбувається великодній базар. Там можете купити українські книжки, ювелірні вироби, одяг, вишиванки, фарби та віск, писанки, дерев'яні яйця, бісерні яйця...



We are in the process of purchasing a new censor (a kadylo) which we will use on Easter and other Great Liturgical Feasts of the Church. If anyone would like to help fund this please contact the pastor. In the near future

we will also be purchasing a new Gospel Book and ask you to be part of this fundraiser as well. We thank you for your generosity.

На свято Паски ми прагнемо придбати нову кадильницю, яку використовуватимемо також на великі свята. Якщо хтось бажає стати жертводавцем на цю ціль, просимо Вас звернутися до пароха. У близькому майбутньому ми також

потребуватимемо ще однієї книги Євангелія. Щиро дякуємо Вам за Вашу щедрість.



Spring is a time for many celebrations among who are the birthdays of people who are dear to us. Recently we celebrated Fr. Mykola's birthday and **today we celebrate the birthday of our pastor, Fr. Taras.** We wish Fr. Taras health, happiness and an abundance of God's grace for many years to come!



Весна приносить зі собою багато гарного і доброго а разом із цим дні народження дорогих нам осіб. Недавно ми вітали з уродинами о. Миколу а **сьогодні поздоровляємо нашого пароха о. Тараса.** Бажаємо отцю щастя, міцного здоров'я та всіх Божих благ на многі та благі літа!

Seven months ago, our Charitable Program initiated a new project which we called "Feed the Hungry". We turned to all of our contacts in various regions of Ukraine, and they not only agreed to work with us, but they were very excited about this project. They bought food products, packed them into bags and then delivered these bags to people who are very poor and often do not have enough to eat. Thanks to the thoughtfulness and kindness of our parishioners and other people in various Ukrainian communities in the United States, we collected \$36,213. In Ukraine, it costs approximately \$15 to fill a large bag with food, and with the help of volunteers in Ukraine, we gave away 2,414 bags of food to the needy. We gave this gift of food to invalids, to the infirm, to poor families, to refugees, to families of deceased soldiers, to the homeless, to the incarcerated, and to others. It is frightening to think of just how many poor people there are in Ukraine for whom a bag of food is a huge gift! Many were moved to tears, and all of the recipients asked to extend their sincere gratitude to all of the donors.

Our Charitable Program is ten years old, and of all of the projects which we have initiated (and there were very many), this one was the most successful of all. We managed to ignite many with a desire to join us in our work, and they, in turn, drew in others to join them. In some villages, members of the village council came out to help pack bags of food, and in some cities, social services employees were included in preparing bags of food. We thank EVERYONE who in any way took part in this endeavor. God willing, after the summer, we would like to repeat this project.



Сім місяців тому, наш Благодійний Фонд запропонував новий проект, якого ми назвали «Нагодуймо Голодних». Ми звернулися до всіх своїх контактів по різних областях України і вони не лиш погодилися з нами співпрацювати але дуже захопилися цим проектом. Вони закуповували продукти, пакували їх в торби і розвозили ці торби до людей, які є дуже бідні і часто не мають що їсти. Завдяки щедрості наших чутливих та милосердних парафіян та людей по різних інших українських громадах ми для голодних збрали \$36,214. Велика торба продуктів в Україні коштувала приблизно \$15 отже таких торб роздали 2,414. Ми подарували їжу інвалідам, хворим, бідним родинам, переселенцям, родинам погіблх вояків, бездомним, ув'язненим та іншим. Страшно подумати скільки в Україні є бідних людей, яким торба продуктів була великим подарунком! Люди плакали з радості і просили передати дуже сердечну подяку жертводавцям.

Зі всіх наших проектів (а їх було дуже багато), цей здається був найбільш успішний. Ми втягнули до співпраці дуже багато людей, які зі своєї сторони заохотили до співпраці ще інших. В декотрих селах сільрада ставала допомагати пакувати гори продуктів а в декотрих містах соціальна служба допомагала.

Дякуємо ВСІМ, хто в будь який спосіб прийняв участь в такому дуже потрібному ділі. Як дасть Бог, після літа, надіємся цей проект повторити.